



MENU

МЕНЮ



M Maidoton L Laktoositon VL Vähälaktoosinen G Gluteeniton

DF Dairy-free GF Gluten-free LL Low-lactose LF Lactose-free

В меню указаны следующие свойства блюд:

БЕЗМОЛОЧНЫЙ; БЕЗГЛЮТЕНОВЫЙ; НИЗКОЛАКТОЗНЫЙ; БЕЗЛАКТОЗНЫЙ

www.restauranteole.fi



www.kyminhuvila.fi



ALKUUN

STARTERS

ЗАКУСКИ

Jättikatkarapuja valkosipuliöljyssä (M,G)

Jumbo shrimps in garlic oil (DF,GF) 12,50 €

ГИГАНТСКИЕ КРЕВЕТКИ В ЧЕСНОЧНОМ МАСЛЕ (БЕЗМОЛ., БЕЗГЛЮТ.)

Valkosipulietanat (VL,G)

ESCARGOT IN GARLIC (LL, GF) 10,20 €

УЛИТКИ С ЧЕСНОКОМ (НИЗКОЛАКТ., БЕЗГЛЮТ.)

Roquefort etanat (VL,G)

Escargot au roquefort (LL, GF) 10,20 €

УЛИТКИ С СЫРОМ «РОКФОР» (НИЗКОЛАКТ., БЕЗГЛЮТ.)

Talon salaatti (VL,G)

Salaattia, kurkkua, tomaattia, oliiveja, sipulia, fetajuustoa, öljykastike

House salad (LL, GF) 7,80 € / 11,20 €

Salad, cucumber, tomato, olives, onion, feta cheese, oil dressing

САЛАТ ФИРМЕННЫЙ (НИЗКОЛАКТ., БЕЗГЛЮТ.)

Салат, огурец, помидор, маслины, лук, сыр фета, соус с растительным маслом

KALAA

SEAFOOD

РЫБНЫЕ БЛЮДА

Kuhaa Meuniere (VL,G)

Voissa haudutettua kuhaa, tilliperunat

Pike perch à la Meunière (LL, GF) 23,50 €

Sautéed pike perch, dill potatoes

СУДАК «МЕНЬЕ» (НИЗКОЛАКТ., БЕЗГЛЮТ.)

Судак, поджаренный на сливочном масле, картофель с укропом





LAMMASTA

LAMB

БАРАНИНЫ

Lampaanfile Rioja (VL,G)

Lampaanfilettä, smetana-kermakastike, yrttejä, yrttiperunat

Lamb fillet Rioja (LL, GF) 25,80 €

Lamb fillet, cream sauce with sour cream, herbs, herb potatoes

ВЫРЕЗКА ИЗ БАРАНИНЫ «РИОХА» (НИЗКОЛАКТ., БЕЗГЛЮТ.)

Вырезка из баранины, соус со сметаной и сливками, травы, картофель с зеленью

LIHA

MEATS

МЯСНЫЕ БЛЮДА



Porsasta Catalonia (VL)

Porsaanleike, persikkakermakastike, ranskalaiset perunat, salaatti

Pork Catalonia (LI) 20,40 €

Pork escalope, peach cream sauce, French fries, salad.

СВИНИНА ПО-КАТАЛОНСКИ (НИЗКОЛАКТ.)

Шницель из свинины, соус со сливками и персиками, картофель фри, салат.

Porsaanlihakääryle (L,G)

porsaanfilekääryle täytteenä manchego juustoa, paprikaa ja sipulia, sipuli-smetanakastike, uuniperuna

Stuffed and rolled pork tenderloin (LL,GF) 22,50 €

rolled pork tenderloin slice stuffed with Manchego cheese, bell pepper and onion, onion-Smetana sauce, baked potato

Рулет из поросятины (НИЗКОЛАКТ., БЕЗГЛЮТ.)

рулет из поросятины с начинкой из сыра Манчего, паприки и лука, луково-сметанный соус, печеный картофель





LIHAA MEATS



МЯСНЫЕ БЛЮДА

Annoksiin saatavilla suurempi pihvi	+ 100 g/10 €
200 g pihvit saatavilla myös hevosen sisäfileestä	+ 2,50 €
Order a larger steak	+ 100 g/10 €
200 g steaks available also of horse tenderloin	+ 2.50 €
Вы можете заказать и более большой бифштекс	+ 100 г/10 €
200 г Вы можете заказать и бифштексы из вырезки конины	+ 2,50 €

Sipulipihvi (G)

härän sisäfilepihvi 160 g, paistetut perunat, sipuli-smetanakastike

Steak and onions (GF) 29,50 €

tenderloin steak 160 g, fried potatoes, onion-Smetana sauce

Бифштекс с луком (БЕЗГЛЮТ.)

бифштекс из говяжьей вырезки 160 г, жареный картофель,
луково-сметанный соус

Härkää El Toro XL (VL)

Härän sisäfilepihvi 200 g, talon maustevoi, uuniperuna

Steak El Toro XL (LL) 32 €

Tenderloin steak (200 g), seasoned butter à la Olé, baked potato.

ГОВЯДИНА «ЭЛЬ ТОРО» XL (НИЗКОЛАКТ.)

Бифштекс из говяжьей вырезки 200 г, сливочное масло
со специями, печеный картофель

Legendaarinen pippuripihvi (VL,G)

Härän sisäfilepihvi (200 g) Olén pippurinen kermakastike, uuniperuna

Legendary Pepper Steak (LL, GF) 34,90 €

Sizeable tenderloin steak 200 g, Pepper cream sauce à la Olé, baked potato

ЛЕГЕНДАРНЫЙ БИФШТЕКС С ПЕРЦЕМ (НИЗКОЛАКТ., БЕЗГЛЮТ.)

Большой бифштекс из говяжьей вырезки (200 г), сливочно- перечный соус от «Olé»,
печеный картофель



Härkää Roquefort (VL,G)

Runsas härän sisäfilepihvi (200 g) Roquefort-juustokastike maustettuna sherryllä, uuniperuna, aioli

Steak Roquefort (LL, GF) 34,90 €

Sizeable tenderloin steak (200 g), roquefort cheese sauce with sherry, baked potato, aioli

ГОВЯДИНА «РОШФОРТ» (НИЗКОЛАКТ., БЕЗГЛЮТ.)

Обильный бифштекс из говяжьей вырезки (200 г), соус с сыром «Рошфорт» и хересом, печеный картофель, соус айоли

Salaattipihvi XL (VL,G)

Härän sisäfilepihvi (200 g), persiljavoi, talon erikoissalaatti

Steak And Salad XL (LI, Gf) 32,50 €

Tenderloin steak (200 g), parsley butter, house special salad

БИФСТЕКС XL С САЛАТОМ (НИЗКОЛАКТ., БЕЗГЛЮТ.)

Бифштекс из говяжьей вырезки (200 г), сливочное масло с петрушкой, фирменный салат

Härkää Felipe V:n tapaan (M,G)

Härän sisäfilepihvi (200 g), Olén konjakkikastike maustettuna voimakkaasti pippurilla, valkosipuliperunat

Steak à la Felipe V (DF, GF) 34,90 €

Tenderloin steak (200 g), cognac sauce à la Olé seasoned strongly with pepper, garlic potatoes

ГОВЯДИНА КОРОЛЯ ФИЛИППА V (БЕЗМОЛ., БЕЗГЛЮТ.)

Бифштекс из говяжьей вырезки (200 г), острый соус коньячный а ля Оле, приправленный перцем, картофель с чесноком

Coeur de filet Provencale (väh kahdelle VL,G) 36,50 €/hlö

Kokonaisena paistettua hienointa härän sisäfilettä (kahdelle 400 g) viipaloituna valkosipuliperunapedille, valkosipulivoi

Coeur de Filet Provencale for min 2 people (LL, GF) 36,50 €/person

Finest beef tenderloin (400 g for two people) sliced over a bed of garlic potatoes, garlic butter

COEUR DE FILET «ПРОВЕНСАЛЬ»

(Мин. для двоих, низколакт., безглют.) 36,50 €/чел

Зажаренная цельным куском нежнейшая внутренняя вырезка говядины (на двоих 400 г), нарезанная на картофель с чесноком, сливочное масло с чесноком



BROILERIA KASVISVAINTOENTO CHICKEN VEGETARIAN ALTERNATIVES

БЛЮДА ИЗ КУРИЦЫ ВЕГЕТАРИАНСКИЕ ВАРИАНТЫ

Broilerin rintafile vuohenjuustolla (VL,G)

Voissapaistetut pariisinperunat, punaviinikastike, vihannekset

Chicken breast fillet with goat cheese (LL, GF) 21,50 €

Parisian potatoes sauteed in butter, red wine sauce and vegetables.

ФИЛЕЙНАЯ ГРУДКА БРОЙЛЕРА С КОЗЬИМ СЫРОМ

(НИЗКОЛАКТ., БЕЗГЛЮТ.)

Картофель по-парижски, обжаренный в сливочном масле, соус из красного вина, овощи.

Pollo à la Olé (G)

Paistettu broilerin rintafile ja paistettu pekoni, pahalaisenhilllo, bearnaisekastike, talon salaatti.

POLLO À LA OLÉ (GF) 21,50 €

Fried chicken breast fillet, bacon, devil's jam, béarnaise sauce, house salad.

Полло а ля Оле (без глютена)

Жаренное филе куриной грудки, бекон, «дьявольское» варенье, бearnский соус, фирменный салат.

Kasvispaella aiolin kera (M)

mm marinoituja herkkusieniä, aurinkokuivattua tomaattia, paprikaa, papuja, oliiveja

Vegetarian paella with aioli (DF) 22,50 €

Овощная паэлья с соусом айоли (без молока)

Juustokakku mansikkakastikkeella (VI)

Cheese cake with strawberry sauce (LI) 9 €

СЫРНЫЙ ПИРОГ с клубничным соусом (НИЗКОЛАКТ.)

Omenanyytti ja vaniljajäätelöä (VL)

Kysy myös gluteenitonta vaihtoehtoa

Puff-pastry apple purse and vanilla ice cream (LL) 9 €

Узелок с яблоками и ван. мороженое (НИЗКОЛАКТ.)

Suklaakakua kermavaahdon kera

Chocolate cake with whipped cream 9 €

Шоколадный торт с сбитыми сливками

Crema Catalana (LL, GF)

7 €

КРЕМА КАТАЛАНА (НИЗКОЛАКТ., БЕЗГЛЮТ.)

Sorbettiannos/ SORBET (LF, GF)/ШЕРБЕТ (БЕЗЛАКТ., БЕЗГЛЮТ.) 6 €

Jäätelöannos tai yksi jäätelöpallo kastikkeella

ICE CREAM PORTION or ONE ICE CREAM SCOOP WITH SAUCE

ПОРЦИЯ МОРОЖЕНОГО или 1 ШАРИК С СОУСОМ

Suklaakastikkeella/with chocolate sauce/ С шоколадным соусом 5 €/ 3 €

Kinuskikastikkeella/with caramel sauce/С карамельным соусом 5 €/ 3 €

Mansikkakastikkeella/with strawberry sauce /С клубничным соусом 7 €/ 5 €

Lakkahillolla/with cloudberry sauce/ С морошковым вареньем 10 €/ 8 €

Yksi jäätelöpallo tai sorbetti ilman kastiketta 3 €

ONE ICE CREAM SCOOP OR SORBET WITHOUT SAUCE

ОДИН ШАРИК МОРОЖЕНОГО ИЛИ ШЕРБЕТ БЕЗ СОУСА

Olén jäätelö (G)

vaniljajäätelöpallo kastikkeena sitruunanmakuista Limoncello –likööriä 1 cl

Ice cream à la OLÉ 8,50 e

scoop of vanilla ice cream topped with 1 cl of Limoncello lemon liqueur

Мороженое «Olé»

шарик ванильного мороженого с соусом из ликера с лимонным вкусом Limoncello 1 сл